

**REGULAMENTUL PRIVIND PROTECȚIA ȘI PRELUCRAREA DATELOR CU  
CARACTER PERSONAL AL SOCIETĂȚII HUNGAROKOMPLEX KFT**

**2022**

**Despre prelucrarea datelor cu caracter personal**

## Introducere

Societatea Hungarokomplex Kft. (denumită în continuare: „Hungarokomplex Kft”) este operator de date cu caracter personal.

Denumirea operatorului: Hungarokomplex Kft

Sediul operatorului: 1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 175/D

Adresa de e-mail a operatorului: adatvedelem@hungarokomplex.hu

Pagina web a operatorului: www.hungarokomplex.hu

Reprezentantul operatorului: Csupor Péter, administrator

## I. Reguli generale

### 1. Scopul regulamentului

Scopul prezentului regulament este de a armoniza protecția datelor cu caracter personal prelucrate de societatea Hungarokomplex Kft. în cadrul activităților sale de prelucrare a datelor cu prevederile celorlalte regulamente interne ale societății și de a asigura prelucrarea corespunzătoare a datelor cu caracter personal. Prezentele dispoziții trebuie interpretate în concordanță cu prevederile celorlalte regulamente ale societății Hungarokomplex Kft. Dacă, în legătură cu protecția datelor cu caracter personal, există o contradicție între prezentele dispoziții și prevederile oricărui alt regulament intrat în vigoare anterior intrării în vigoare a prezentului regulament, prezentele dispoziții sunt cele care prevalează.

Societatea Hungarokomplex Kft. dorește să respecte în totalitate, în cadrul activității sale, prevederile legale referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal, în special dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului (GDPR) și dispozițiile Legii nr. CXII din 2011 privind autodeterminarea informațională și libertatea informației.

Societatea Hungarokomplex Kft. acordă, în cadrul activității sale, o atenție sporită protecției datelor cu caracter personal, respectării dispozițiilor legale obligatorii și prelucrării sigure și corecte a datelor. Un alt scop important al emiterii prezentului regulament este ca angajații societății Hungarokomplex Kft., prin cunoașterea și respectarea acestuia, să fie capabili să efectueze prelucrarea datelor persoanelor fizice în mod legal.

### 2. Domeniul de aplicare al regulamentului și durata prelucrării datelor

Domeniul de aplicare personal al regulamentului se extinde asupra tuturor Angajaților societății Hungarokomplex Kft., precum și asupra oricăror alți utilizatori cu autorizație specială și colaboratori externi aflați într-un raport contractual, care desfășoară activități legate de prelucrarea, stocarea și furnizarea datelor cu caracter personal, respectiv a datelor de interes public, sau care întocmesc ori prelucrează documente care conțin astfel de date.

Domeniul de aplicare material al regulamentului se extinde asupra evidențelor și bazelor de date gestionate de societatea Hungarokomplex Kft., precum și asupra tuturor datelor prelucrate individual. Prezentul regulament trebuie aplicat atât prelucrării automatizate, integral sau parțial, cât și prelucrării manuale a datelor.

Domeniul de aplicare teritorial al regulamentului se extinde asupra prelucrării datelor efectuate la sediul societății.

Hungarokomplex Kft. 1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 175/D E-mail: info@hungarokomplex.hu Web: www.hungarokomplex.hu

Durata prelucrării datelor: datele cu caracter personal trebuie păstrate până la termenul stabilit de legea aplicabilă tipului de document respectiv, sau până la retragerea consimțământului persoanei vizate.

### 3. Actele normative care stau la baza prelucrării datelor și dispoziții interpretative

**Acte normative:** Societatea Hungarokomplex Kft. prelucrează în toate cazurile datele cu caracter personal puse la dispoziția sa în conformitate cu legislația maghiară și europeană în vigoare și cu cerințele etice, luând întotdeauna măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru o prelucrare sigură și corespunzătoare a datelor.

- REGULAMENTUL (UE) 2016/679 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI (din 27 aprilie 2016) privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).
- Legea nr. V din 2013 privind Codul Civil (Ptk.);
- Legea nr. CXII din 2011 privind autodeterminarea informațională și libertatea informației.
- Legea nr. C din 2003 privind comunicațiile electronice
- Legea nr. CXXXIII din 2005 privind normele referitoare la protecția persoanelor și a bunurilor și la activitatea de detectiv particular

**Dispoziții interpretative:** în prezentul regulament, termenii de specialitate din domeniul protecției datelor au următoarele semnificații:

1. **GDPR** (General Data Protection Regulation) – noul Regulament al Uniunii Europene privind protecția datelor (Reguli generale de protecție a datelor)
2. **Infotv.:** Legea nr. CXII din 2012 privind autodeterminarea informațională și libertatea informației
3. **operator:** persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul intern;

4. **prelucrare:** orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi în special colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea, precum și împiedicarea utilizării ulterioare a datelor, realizarea de înregistrări fotografice, audio sau video, precum și înregistrarea caracteristicilor fizice care permit identificarea persoanei.
5. **persoană împuternicită de operator:** persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
6. **transfer de date:** punerea la dispoziția unei terțe persoane determinate a datelor.
7. **terț:** persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care nu este persoana vizată, operatorul, persoana împuternicită de operator sau persoanele care, sub autoritatea directă a operatorului sau a persoanei împuternicite de operator, sunt autorizate să prelucreze date cu caracter personal;
8. **stat SEE:** un stat membru al Uniunii Europene și un alt stat parte la Acordul privind Spațiul Economic European, precum și statul al cărui cetățean, în temeiul unui acord internațional încheiat între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și un stat care nu este parte la Acordul privind SEE, pe de altă parte, beneficiază de același statut juridic ca și cetățenii statelor părți la Acordul privind SEE.
9. **țară terță:** orice stat care nu este stat SEE.
10. **consimțământul persoanei vizate:** orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
11. **divulgare:** punerea datelor la dispoziția oricărei persoane.
12. **ștergerea datelor:** transformarea datelor astfel încât acestea să nu mai poată fi recunoscute, în așa fel încât recuperarea lor să nu mai fie posibilă.
13. **marcarea datelor:** aplicarea unui semn de identificare asupra datelor în scopul distingerii acestora.
14. **blocarea datelor:** aplicarea unui semn de identificare asupra datelor în scopul restricționării prelucrării lor ulterioare, definitiv sau pentru o perioadă determinată.
15. **distrugerea datelor:** distrugerea fizică totală a suportului de date care conține datele respective.
16. **restricționarea prelucrării:** marcarea datelor cu caracter personal stocate cu scopul de a limita prelucrarea viitoare a acestora;
17. **pseudonimizare:** prelucrarea datelor cu caracter personal într-un asemenea mod încât acestea să nu mai poată fi atribuite unei anume persoane vizate fără a se utiliza informații suplimentare, cu condiția ca aceste informații suplimentare să fie stocate separat și să facă obiectul unor măsuri de natură tehnică și organizatorică care să asigure neatribuirea respectivelor date cu caracter personal unei persoane fizice identificate sau identificabile;

18. **sistem de evidență:** orice set structurat de date cu caracter personal accesibil conform unor criterii specifice, fie ele centralizate, descentralizate sau organizate după criterii funcționale sau geografice;
19. **încălcarea securității datelor cu caracter personal:** o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
20. **persoana vizată:** orice persoană fizică determinată, identificată sau identificabilă – direct ori indirect – pe baza unui date cu caracter personal.
21. **date cu caracter personal:** orice informație care poate fi asociată unei anumite persoane fizice determinate (identificate sau identificabile) (persoana vizată), precum și concluzia care poate fi trasă din date referitoare la persoana vizată. Datele cu caracter personal își păstrează această calitate pe tot parcursul prelucrării, atât timp cât legătura lor cu persoana vizată poate fi restabilită. O persoană este considerată identificabilă în special atunci când poate fi identificată, direct sau indirect, prin referire la un nume, un număr de identificare sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, mentale, economice, culturale sau sociale.
22. **categorii speciale de date cu caracter personal (date speciale):** date cu caracter personal care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice, confesiunea religioasă sau convingerile filozofice sau apartenența la sindicate, precum și date genetice, date biometrice pentru identificarea unică a unei persoane fizice, date privind sănătatea sau date privind viața sexuală sau orientarea sexuală ale unei persoane fizice
23. **încălcarea securității datelor cu caracter personal:** prelucrarea sau procesarea ilegală a datelor cu caracter personal, în special accesul neautorizat, modificarea, transmiterea, divulgarea, ștergerea sau distrugerea acestora, precum și distrugerea și deteriorarea accidentală a acestora.
24. **NAIH:** Autoritatea Națională Maghiară pentru Protecția Datelor și Libertatea Informației (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság)

#### 4. Temeiul juridic și obiectul prelucrării datelor, sistemul de cerințe și principiile protecției datelor

##### Temeiul juridic al prelucrării datelor

Prelucrarea datelor cu caracter personal de către societatea Hungarokomplex Kft. în cadrul activităților sale se bazează, în toate cazurile, fie pe lege, fie pe consimțământul voluntar. În anumite cazuri, în lipsa consimțământului, prelucrarea se bazează pe un alt temei juridic sau pe articolul 6 din Regulament. În temeiul articolului 6 alineatul (1) din GDPR, temeiul juridic al prelucrării datelor îl constituie prelucrarea necesară pentru angajarea salariaților, pentru evidența datelor cu caracter personal, pentru executarea contractului, precum și pentru îndeplinirea obligațiilor legale necesare activității societății Hungarokomplex Kft. Societatea Hungarokomplex Kft. efectuează, în anumite cazuri, și prelucrare a datelor bazată pe consimțământ (voluntar, expres, după informare corespunzătoare). (datele cu caracter

personal ale persoanelor fizice care candidează pentru un post, cuprinse în CV-urile acestora, datele speciale ale Angajaților)

Prelucrarea datelor cu caracter personal este permisă numai în scopul exercitării unui drept sau al îndeplinirii unei obligații. Utilizarea în scopuri private a datelor cu caracter personal prelucrate de societatea Hungarokomplex Kft. este interzisă. Prelucrarea datelor trebuie să respecte întotdeauna principiul limitării legate de scop.

Societatea Hungarokomplex Kft. prelucrează datele cu caracter personal numai în scop determinat, în vederea exercitării unui drept și îndeplinirii unei obligații, în măsura minimă necesară atingerii scopului și pe durata necesară acestuia. Prelucrarea trebuie să corespundă scopului în toate etapele sale – iar dacă scopul prelucrării a încetat, sau dacă prelucrarea datelor este ilegală din alt motiv, datele se șterg.

Angajatul societății Hungarokomplex Kft. care prelucrează efectiv datele respective se îngrijește de ștergerea acestora, conform prevederilor Regulamentului privind gestionarea documentelor al societății Hungarokomplex Kft.

Societatea Hungarokomplex Kft. prelucrează date cu caracter personal numai pe baza consimțământului prealabil al persoanei vizate – în cazul datelor cu caracter personal speciale, al consimțământului scris – sau pe baza legii, respectiv a autorizării legale ori a interesului legitim.

Societatea Hungarokomplex Kft. comunică persoanei vizate, în toate cazurile, înainte de colectarea datelor, scopul prelucrării datelor, precum și temeiul juridic al prelucrării.

### **Obiectul protecției datelor cu caracter personal**

În procesul protecției datelor, obiectul protecției îl constituie totalitatea datelor cu caracter personal generate în cadrul activității de angajator și antreprenoriale a societății Hungarokomplex Kft., de la crearea lor și până la distrugerea lor, precum și suporturile de date, indiferent de natura lor fizică, care conțin date cu caracter personal.

Suporturile de date pot fi documente pe suport hârtie, rapoarte, liste, hărți, documentație tehnică, suporturi magnetice de date, sisteme și dispozitive informatice conform reglementării informatice aplicabile, precum și mediul fizic în care are loc prelucrarea și stocarea setului de date.

### **Sistemul de cerințe și principiile protecției datelor**

În cadrul îndeplinirii sarcinilor societății Hungarokomplex Kft., trebuie asigurată, ca parte a procedurii aferente fiecărei sarcini, respectarea integrală a normelor privind prelucrarea datelor și protecția datelor persoanelor fizice vizate împotriva utilizării ilegale.

În cadrul prelucrării datelor trebuie asigurate:

- a) prelucrarea corectă și exactă a datelor importante din perspectiva persoanei vizate, iar în cazul apariției unui date eronate, corectarea acestuia trebuie efectuată imediat, atât din oficiu, cât și la inițiativa persoanei vizate;

- b) faptul că datele persoanei vizate sunt prelucrate, înregistrate și utilizate exclusiv în conformitate cu prevederile legislației aplicabile, respectiv că nu ajung în posesia unor persoane neautorizate;
- c) menținerea și actualizarea continuă a diferitelor date, seturi de date (baze de date), precum și disponibilitatea și accesibilitatea lor continuă pentru persoanele autorizate, indiferent de tipul suportului de date. În ceea ce privește datele cu caracter personal, trebuie asigurată în toate cazurile o prelucrare închisă și un acces conform prevederilor legale;
- d) veridicitatea, exactitatea, exhaustivitatea și autenticitatea diferitelor date și seturi de date (baze de date);
- e) corectarea și actualizarea datelor cu caracter personal incomplete sau inexacte, precum și ștergerea acestora după realizarea scopului prelucrării;
- f) securitatea fizică a sistemului de date (fie el informatic, fie manual).

#### **5. Sistemul de protecție a datelor cu caracter personal al societății Hungarokomplex Kft.**

Administratorul societății Hungarokomplex Kft., ținând cont de particularitățile societății, stabilește organizarea protecției datelor, atribuțiile și competențele referitoare la protecția datelor și la activitățile conexe, și desemnează persoana responsabilă cu supravegherea prelucrării datelor.

Angajații societății Hungarokomplex Kft. se îngrijesc, în cadrul activității lor, ca persoanele neautorizate să nu poată avea acces la datele cu caracter personal, precum și ca stocarea și amplasarea datelor cu caracter personal să fie realizate astfel încât acestea să nu fie accesibile, cunoscute, modificabile sau distructibile de către persoane neautorizate.

Supravegherea sistemului de protecție a datelor cu caracter personal al societății Hungarokomplex Kft. este asigurată de administrator.

#### **6. Regulile de securitate privind prelucrarea datelor**

Operatorul Hungarokomplex Kft. are o activitate reglementată și aplică, în ceea ce privește gestionarea documentelor și prelucrarea informatică a datelor, norme și controale interne.

În interesul securității și protecției prelucrării datelor, trebuie luate în mod continuu toate acele măsuri de gestionare a documentelor, organizatorice, de personal, tehnice, informatice și de alt tip care sunt indispensabile pentru funcționarea neîntreruptă a datelor și bazelor de date individuale și care oferă protecție pentru ca:

- a) persoanele neautorizate să nu aibă acces la diferitele date cu caracter personal (baze de date care conțin date cu caracter personal) și documente;
- b) diferitele date (baze de date), documente să nu sufere deteriorări sau defecțiuni;
- c) în urma lipsei de cunoștințe, a lipsei de competență în cadrul prelucrării datelor sau din neglijență umană, să nu survină prejudicii, distrugerea datelor și documentelor.

- d) datele să poată fi cunoscute doar de cei autorizați, nimeni altcineva să nu aibă acces la acestea, iar acestea să nu poată fi divulgate altor persoane.

În interesul securității și protecției datelor – ținând cont de prevederile privind protecția muncii și protecția împotriva incendiilor – trebuie luate în special următoarele măsuri.

### **Reguli de gestionare a documentelor, reguli generale de protecție a seturilor de date manuale**

La societatea Hungarokomplex Kft., sarcinile de gestionare a documentelor se desfășoară într-un sistem centralizat de gestionare a documentelor. Gestionarea corespondenței și a documentelor care privesc toate unitățile organizatorice ale societății Hungarokomplex Kft. este efectuată de responsabilul cu protecția datelor, respectiv de persoana desemnată în acest scop. Metoda de gestionare a documentelor este în principal manuală.

- a) Atât în asigurarea protecției datelor cu caracter personal, cât și în asigurarea publicității datelor de interes public, trebuie avute în vedere celelalte prevederi interne ale societății Hungarokomplex Kft. referitoare la gestionarea documentelor și respectarea strictă a obligațiilor stabilite în acestea.
- b) Societatea Hungarokomplex Kft. păstrează seturile de date într-o formă ordonată și ușor de regăsit, în condiții care pot fi încuiate, respectiv sub supraveghere corespunzătoare (arhivare).
- c) În cursul gestionării și stocării documentelor, persoanele neautorizate nu au voie să aibă acces la acestea. De aceea, referentul desemnat și fiecare persoană care intră în contact cu documentul respectiv poartă răspundere.
- d) După expirarea termenului de păstrare a documentelor – cu excepția documentelor care nu pot fi casate – documentele care conțin date cu caracter personal trebuie distruse – de preferință cu un dispozitiv de distrugere a documentelor – astfel încât datele cu caracter personal cuprinse în acestea să devină nerecunoscibile, respectiv să poată fi considerate șterse. Din aceasta rezultă că aruncarea lor la coșul de gunoi fără distrugere nu constituie o metodă adecvată de distrugere.
- e) Documentele care conțin date cu caracter personal, date care servesc la fundamentarea deciziilor, precum și documente care conțin secrete comerciale, trebuie gestionate, de la crearea sau preluarea lor și până la distrugerea lor, ferite de accesul persoanelor neautorizate.

Documentele trebuie amplasate într-o încăpere bine încuiabilă, uscată, dotată cu echipamente de protecție împotriva incendiilor și de protecție a bunurilor. La documentele aflate în gestionare activă continuă au acces doar persoanele competente; angajatul societății Hungarokomplex Kft. care efectuează prelucrarea datelor poate părași, pe parcursul zilei, încăperea în care se desfășoară prelucrarea datelor, doar dacă încuie suporturile de date care i-au fost încredințate sau încuie biroul. Angajatul societății Hungarokomplex Kft. care efectuează prelucrarea datelor încuie, la terminarea lucrului, suportul de date pe hârtie. În cazul în care datele cu caracter personal gestionate pe suport



de hârtie sunt digitalizate, societatea Hungarokomplex Kft. aplică regulile de securitate valabile pentru prelucrarea informatică a datelor. Regulile detaliate și speciale privind gestionarea documentelor sunt cuprinse într-un regulament separat privind gestionarea documentelor.

Supravegherea gestionării documentelor la societatea Hungarokomplex Kft. este asigurată de administrator, care răspunde de faptul ca personalul, condițiile materiale și mijloacele necesare gestionării sigure a documentelor să fie disponibile. Persoana însărcinată cu supravegherea gestionării documentelor verifică anual respectarea prevederilor regulamentului privind gestionarea documentelor, ia măsuri pentru remedierea neregulilor, inițiază, dacă este necesar, modificarea regulamentului privind gestionarea documentelor și a planului de arhivare, și verifică dacă prelucrarea datelor cu caracter personal și a datelor speciale corespunde legii privind protecția datelor cu caracter personal și publicitatea datelor de interes public.

Administratorul poate delega, parțial sau integral, atribuțiile persoanei însărcinate cu supravegherea gestionării documentelor unei persoane desemnate de acesta. Delegarea competenței legate de supravegherea gestionării documentelor se poate realiza numai în scris, cu enumerarea atribuțiilor și competențelor delegate.

În cazul absenței îndelungate a administratorului, în supravegherea gestionării documentelor acesta este înlocuit de persoana desemnată de el.

### **Regulile generale ale prelucrării informatice a datelor**

- a) Prelucrarea datelor poate fi efectuată exclusiv de Angajații însărcinați cu aceasta, sau de persoane fizice sau juridice aflate într-un raport contractual cu societatea Hungarokomplex Kft., care trebuie să acorde o atenție deosebită corectitudinii datelor introduse și stocării lor sigure, devenind astfel persoane împuternicite de operator.
- b) Trebuie determinat cercul persoanelor autorizate să consulte datele introduse, să opereze dispozitivele purtătoare de date – cu atenție deosebită acordată luării la cunoștință a documentației de securitate –, precum și sfera drepturilor lor, aceste persoane având acces doar la datele care corespund acestei autorizări.
- c) Accesul și ieșirea persoanelor autorizate trebuie să fie reglementate și controlate, posibilitățile de acces ale persoanei autorizate trebuind să corespundă nivelului de acces adecvat funcției sale.
- d) Persoana autorizată să aibă acces la date cu caracter personal este obligată să păstreze confidențialitatea parolei care i-a fost pusă la dispoziție, răspunde pentru operațiunile informatice efectuate cu parola sa și trebuie să iasă din sistem la finalizarea prelucrării datelor.
- e) Dacă o persoană externă este autorizată, din orice motiv – de exemplu întreținere, dezvoltare – să opereze echipamentele informatice, aceasta poate lua cunoștință de date doar în măsura necesară; datele trebuie șterse de pe dispozitivele scoase din locul de exploatare.

- f) Trebuie asigurate copii de siguranță ale datelor introduse și stocarea seturilor de date salvate într-un loc sigur, diferit de locul prelucrării datelor.
- g) La casarea suporturilor de date, datele stocate pe acestea trebuie distruse printr-o operațiune informatică.
- h) Trebuie luate, în mod planificat, măsurile necesare – investigare, stabilirea răspunderii, documentare – în cazul deteriorării sau pierderii unui set de date, în scopul înlocuirii sau restabilirii acestuia.
- i) Funcționarea sistemului informatic și respectarea regulilor sale – orientate spre prevenirea eventualelor evenimente extraordinare – necesită o verificare continuă.

Programe utilizate pentru prelucrarea datelor:

- Program de salarizare RLB Bérszámfejtő Program
- Program de contabilitate RLB Kettős Könyvelői Ügyviteli Program

### **Protecția fizică și tehnică a datelor gestionate pe suport de hârtie, respectiv informatic**

- a) Încăperile destinate prelucrării manuale, pe suport de hârtie și informatice a datelor, precum și stocării suporturilor de date, trebuie încadrate în categoria de pericol de incendiu, asigurându-se îndeplinirea cerințelor corespunzătoare.
- b) Trebuie asigurată protecția – în caz de necesitate, inclusiv prin mijloace tehnice de securitate – în vederea prevenirii evenimentelor extraordinare (de exemplu pătrundere ilegală, cu violență, incendiu, calamitate naturală, pătrunderea unei persoane neautorizate). (de ex. încuierea biroului, a încăperii respective, montarea unei camere)
- c) Documentele, evidențele care conțin date cu caracter personal, date privind buna reputație, secrete comerciale trebuie amplasate într-un loc care poate fi încuiat, iar persoanele care efectuează prelucrarea datelor răspund de faptul ca documentele și evidențele care conțin date cu caracter personal să fie încuiate la terminarea programului de lucru. (de ex. sertar care poate fi încuiat, dulap pentru documente)

### **Protecția informatică a sistemelor informatice și a bazelor de date**

În cazul bazelor de date informatice, în vederea prevenirii accesului neautorizat, calculatoarele trebuie protejate cu parolă sigură, program antivirus și programe actualizate periodic; angajații care operează calculatorul răspund de faptul ca, la terminarea programului de lucru, calculatorul să fie oprit și să aibă loc salvările prevăzute de reglementarea informatică respectivă, precum și măsurile hardware și software necesare.

Protecția accesului este asigurată de sistemul de protecție al sistemului de operare și al programelor de utilizare, sistem configurat de informaticianul – intern sau extern – desemnat de operator. Diferitele coduri și parole sunt gestionate și stocate de informatician, care le modifică, dacă este necesar.

În cazul sistemelor informatice (bazelor de date) care conțin date cu caracter personal, trebuie asigurate:

- a) funcționarea continuă și neîntreruptă a sistemului;
- b) accesul continuu al persoanelor competente la setul (seturile) de date, respectiv excluderea persoanelor neautorizate, asigurarea drepturilor de acces, înregistrarea (logarea) evenimentelor, operațiunilor, datelor înregistrate în sistemul informatic și stocarea sigură (arhivarea) acestora;
- c) protecția hardware și software zilnică a sistemului;
- d) în caz de pierdere a datelor din cauza unei erori a calculatorului sau a programului, înregistrarea datelor trebuie oprită imediat, iar în vederea evitării unei pierderi suplimentare de date trebuie solicitat sprijinul informaticianului;
- e) pe calculatoarele societății Hungarokomplex Kft. se poate rula doar program licențiat legal. Pentru fiecare program trebuie realizată o copie de siguranță;
- f) de gestionarea datelor salvate în directoarele proprii ale stațiilor de lucru răspund utilizatorii;
- g) în caz de pierdere a datelor din cauza unei erori a calculatorului sau a programului, înregistrarea datelor trebuie oprită imediat, iar în vederea evitării unei pierderi suplimentare de date trebuie solicitat sprijinul informaticianului.

## **7. Încălcarea securității datelor cu caracter personal**

Încălcarea securității datelor cu caracter personal este o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea.

Încălcarea securității datelor cu caracter personal poate, în absența unor măsuri adecvate și luate la timp, să cauzeze persoanelor fizice prejudicii fizice, materiale sau morale, printre altele pierderea controlului asupra propriilor date cu caracter personal sau restrângerea drepturilor acestora, discriminare, furt de identitate sau fraudă de identitate.

### **Notificarea încălcării securității datelor cu caracter personal**

Încălcarea securității datelor cu caracter personal trebuie notificată, fără întârziere nejustificată și, dacă este posibil, în cel mult 72 de ore, autorității de supraveghere competente, cu excepția cazului în care, în conformitate cu principiul răspunderii, se poate demonstra că încălcarea respectivă nu este susceptibilă să genereze un risc pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice.

Persoana vizată trebuie informată fără întârziere, dacă încălcarea securității datelor cu caracter personal este susceptibilă să genereze un risc ridicat pentru drepturile și libertățile persoanei fizice, pentru ca aceasta să poată lua măsurile de precauție necesare.

## 8. Reguli detaliate privind prelucrarea datelor cu caracter personal

Societatea Hungarokomplex Kft., în scopul îndeplinirii diferitelor sale atribuții, prelucrează date cu caracter personal, parțial pentru întocmirea evidențelor, planurilor, contractelor prevăzute de dispozițiile legale, iar parțial pentru ținerea documentelor proprii, constituirea și actualizarea bazelor de date, prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și în scopuri administrative și de evidență.

La baza prelucrării datelor stă consimțământul voluntar și expres al persoanei vizate, dat pe baza informării corespunzătoare, furnizarea datelor necesare pentru executarea contractului, precum și furnizarea datelor necesare pentru îndeplinirea unei obligații legale. După informarea detaliată – care se referă la scopul, temeiul juridic și durata prelucrării datelor, precum și la drepturile persoanei vizate – persoana vizată trebuie avertizată cu privire la caracterul voluntar al prelucrării datelor. Consimțământul pentru prelucrarea datelor trebuie consemnat în scris.

Prelucrări de date:

- prelucrarea datelor membrilor și angajaților (Angajaților) societății Hungarokomplex Kft.: prelucrare bazată pe o obligație legală
- prelucrarea datelor persoanelor aflate într-un raport de mandat cu societatea Hungarokomplex Kft. în scop de menținere a contactului, decontare și evidență; (de ex. informatician) – prelucrare bazată pe contract și obligație legală
- datele persoanelor de contact și ale angajaților financiari ai altor organizații, instituții și societăți aflate în relații de afaceri cu societatea Hungarokomplex Kft., care pot fi și date de contact și de identificare ale unor persoane fizice: prelucrare bazată pe interes legitim
- datele persoanelor fizice (persoane fizice autorizate, persoane fizice) aflate în relații de afaceri cu societatea Hungarokomplex Kft.: prelucrare bazată pe contract

Prelucrarea datelor trebuie – în vederea asigurării limitării stocării datelor cu caracter personal la perioada necesară – reexaminată anual, datele cu caracter personal inexacte trebuind corectate, respectiv șterse fără întârziere.

## 9. Prelucrarea datelor legată de angajarea Angajaților

La societatea Hungarokomplex Kft. pot lucra persoane aflate într-un raport de muncă conform Codului Muncii, respectiv, în anumite cazuri, persoane aflate într-un raport de mandat. (denumite în continuare: „Angajați”)

Temeiul juridic al prelucrării datelor Angajaților:

1. autorizarea legală, respectiv Legea nr. I din 2012 privind Codul Muncii (Mt.) și Legea nr. V din 2013 privind Codul Civil (Ptk.), și
2. consimțământul persoanei vizate [art. 5 alin. (1) lit. a) din Infotv. – autorizare legală – și art. 5 alin. (1) lit. b) din Infotv. – consimțământul persoanei vizate] constituie temeiul juridic.

Scopul prelucrării datelor: constituirea, executarea sau încetarea raportului juridic de muncă, recunoașterea drepturilor și dovedirea obligațiilor legate de acesta, în special:

- scopul desfășurării procedurii de angajare,
- executarea contractului de muncă, inclusiv îndeplinirea obligațiilor legale și colective,
- scopuri legate de organizarea muncii, optimizarea proceselor și organizarea activității,
- planificare economică și de personal,
- pregătirea deciziilor de personal și a altor decizii ale societății,
- asigurarea de documente probatorii pentru litigii judiciare și extrajudiciare, precum și pentru controale economice, fiscale, de asigurări sociale și de altă natură,
- controale de securitate, de calitate, de comportament și de performanță,
- garantarea sănătății, egalității și securității la locul de muncă,
- protejarea proprietății și a altor drepturi ale angajatorului, clienților și partenerilor de afaceri,
- încetarea raportului de muncă, precum și exercitarea drepturilor care revin persoanelor angajate.

Termenul de stocare a datelor: până la realizarea scopului prelucrării datelor, ca regulă generală, până la încetarea raportului de muncă în ceea ce privește drepturile și obligațiile legate de raportul de muncă, respectiv până la termenul prevăzut de legislația privind plata pensiilor, în ceea ce privește drepturile ce decurg din raportul de muncă.

Modul de prelucrare a datelor: pe suport de hârtie și electronic.

### **Obligațiile de personal și de salarizare ale societății Hungarokomplex Kft.:**

Societatea Hungarokomplex Kft., în cazul propriilor Angajați – acolo unde societatea Hungarokomplex Kft. are calitatea de angajator –, îndeplinește integral atât sarcinile de personal, cât și salarizarea. În cadrul acestei activități, administratorul, respectiv contabilul societății, încarcă datele de salarizare în sistemul de salarizare RLB Bércszámfejtő Program.

În cazul Angajaților, societatea Hungarokomplex Kft., în calitate de angajator, prelucrează datele angajaților în calitate de operator. Datele cu caracter personal ale persoanelor angajate în baza unui raport de mandat sunt înregistrate de societatea Hungarokomplex Kft. numai în scopul salarizării și în măsura necesară executării contractului; se înregistrează toate datele care sunt înregistrate și pentru angajații aflați în raport de muncă, cu excepția datelor privind raportul de muncă anterior.

Programul de salarizare: Program de salarizare (RLB)

### **Gestionarea actelor de identitate:**

Societatea Hungarokomplex Kft. – în conformitate cu poziția Autorității Naționale pentru Protecția Datelor și Libertatea Informației – nu întocmește fotocopii ale actelor de identitate.

### **Angajați cu capacitate de muncă modificată:**

Angajaților cu capacitate de muncă modificată li se aplică, din punct de vedere al prelucrării datelor, aceleași reguli ca și celorlalți angajați, însă în cazul acestora sfera datelor prelucrate este mai extinsă. Societatea Hungarokomplex Kft. prelucrează, în temeiul prevederilor legale, date privind starea de sănătate a Angajaților cu capacitate de muncă modificată. În cazul Angajaților cu capacitate de muncă modificată, în temeiul art. 21, 21/A și 21/B din Legea nr. CXCI din 2011 privind prestațiile acordate persoanelor cu capacitate de muncă modificată și modificarea altor legi, sfera datelor cu caracter personal ale Angajatului se extinde cu datele speciale referitoare la starea de sănătate. Documentul care conține aceste date: avizul de specialitate al comisiei de experți / decizia ORSZI (Országos Rehabilitációs és Szociális Szakértői Intézet – Institutul Național de Expertiză în Reabilitare și Socială) privind capacitatea de muncă modificată.

### **Prelucrarea datelor terților menționate în legătură cu persoanele aflate în raport de muncă cu societatea Hungarokomplex Kft.:**

Datele terților obținute în legătură cu raportul de muncă (de exemplu, în legătură cu concediul suplimentar, deducerea fiscală familială sau la desemnarea persoanei care trebuie anunțată în caz de accident) pot fi colectate și prelucrate numai în limita datelor strict necesare.

În cazul în care Angajatul furnizează date ale unei terțe persoane, acesta este obligat să declare că deține împuternicirea necesară pentru furnizarea datelor terței persoane. Această declarație face parte din informarea oferită de angajator.

Sfera datelor conexe: în scopul concediului suplimentar, al utilizării deducerii fiscale familiale, al solicitării unui abonament de călătorie preferențial considerat avantaj în natură scutit de impozit, sau al ajutorului de început de an școlar scutit de impozit, pentru ruda dependentă a salariatului care nu a împlinit vârsta de 16 ani:

- locul și data nașterii,
- adresa de domiciliu,
- numele mamei
- codul numeric de asigurări sociale (TAJ)
- codul de identificare fiscală,
- carnetul de elev/student valabil
- date din foaia matricolă
- date de identitate – date din permisul de conducere

### **Prelucrarea datelor legată de menținerea și încetarea raportului de muncă:**

Societatea Hungarokomplex Kft. ține o evidență de personal, respectiv salarială și de muncă privind Angajații.

Societatea Hungarokomplex Kft. nu utilizează, în afara sistemului de salarizare RLB Bérszámfejtő Program, nicio altă evidență de muncă. Nicio altă organizație nu are acces la

acest sistem. Evidența de personal conține datele tuturor angajaților societății Hungarokomplex Kft.

Dacă, pentru constituirea, menținerea, încetarea raportului de muncă, pentru dovedirea drepturilor conexe sau recunoașterea obligațiilor conexe, este necesară obținerea unei declarații din partea angajatului, societatea Hungarokomplex Kft. atrage întotdeauna atenția angajatului, la obținerea declarației, asupra faptului, temeiului juridic și scopului prelucrării datelor cuprinse în declarație. Dacă pentru validitatea declarației este necesară prezentarea unui act (carte de identitate, carnet de student), societatea Hungarokomplex Kft. nu prelucrează în niciun fel imaginea actului, ci angajatul autorizat al societății Hungarokomplex Kft. atestă prin semnătura sa prezentarea actului și valabilitatea acestuia.

Societatea Hungarokomplex Kft. transferă datele cu caracter personal ale Angajaților către o țară terță sau o organizație internațională numai dacă acest lucru este necesar pentru îndeplinirea obligațiilor sale de dreptul muncii și Angajatul și-a dat consimțământul după ce a fost informat cu privire la eventualele riscuri ale unui astfel de transfer, respectiv dacă Comisia Europeană a confirmat nivelul adecvat de protecție a datelor în țara terță, sau există garanții adecvate de protecție a datelor (de ex. clauzele contractuale standard ale Uniunii Europene).

Societatea Hungarokomplex Kft. nu utilizează procese decizionale automatizate în cazuri individuale în cadrul prelucrării datelor legate de raportul de muncă.

Pentru prelucrarea datelor angajaților a fost întocmită, ca anexa nr. 1 la prezentul regulament, o informare pentru angajați, al cărei scop este informarea prealabilă a angajaților cu privire la prelucrarea datelor. (Anexa nr. 1: Informarea privind prelucrarea datelor angajaților)

### **Sfera datelor cu caracter personal ale Angajaților societății Hungarokomplex Kft.:**

- numele, numele la naștere,
- locul și data nașterii,
- cetățenia,
- numele la naștere al mamei,
- adresa de domiciliu,
- locul de reședință (dacă diferă de domiciliu),
- calitatea de membru al unui fond privat de pensii, data aderării (an, lună, zi), denumirea și codul băncii
- codul de identificare fiscală, codul numeric de asigurări sociale (TAJ),
- numărul matricol de pensionar (în cazul angajatului pensionar),
- copia carnetului de muncă (dacă există),
- numărul contului curent,
- data începerii raportului de muncă,
- tipul raportului de asigurare,
- numărul de ore de muncă săptămânale,
- numărul de telefon,

- adresa de e-mail personală, privată
- starea civilă, numărul de copii,
- copia documentului care atestă studiile,
- avizul medical de aptitudine pentru muncă,
- faptul efectuării examenului medical final de aptitudine pentru locul de muncă,
- data expirării aptitudinii medicale pe categorii de permis de conducere pentru anumite funcții,
- decizia comisiei de experți care fundamentează capacitatea de muncă modificată a angajatului cu capacitate de muncă modificată,
- în cazul desfășurării unei activități în afara locului de muncă principal, natura raportului juridic, denumirea și sediul angajatorului, timpul mediu de lucru lunar prestat la locul de muncă secundar, activitatea desfășurată,
- Cardul OEP privind raportul de asigurare și prestațiile de asigurări de sănătate,
- Fișa privind venitul provenit de la angajator și reținerea avansurilor de impozit,
- Adeverință de la angajator/instituția publică,
- Adeverință pentru stabilirea indemnizației de șomaj și a ajutorului de căutare a unui loc de muncă.

### **Reguli de evidență a datelor cu caracter personal ale Angajaților**

- 1) La societatea Hungarokomplex Kft., prelucrarea, procesarea documentelor personale ale Angajaților, ale partenerilor externi contractuali (avocat, contabil etc.) și ținerea evidenței pot fi efectuate exclusiv de persoana sau persoanele desemnate în acest scop de societatea Hungarokomplex Kft., în conformitate cu fișa postului și exclusiv în măsura necesară prelucrării datelor cu caracter personal respective. În prezent, aceste date sunt prelucrate de administrator și de persoanele împuternicite de operator.
- 2) Persoanele fizice sau juridice externe, autoritățile publice, agențiile care prelucrează date cu caracter personal în numele societății Hungarokomplex Kft. – trebuind să acorde o atenție deosebită corectitudinii datelor introduse și stocării lor sigure – sunt considerate persoane împuternicite de operator. (informatician, furnizor de găzduire web)
- 3) Persoanele externe împuternicite de operator ale societății Hungarokomplex Kft. pot efectua în numele operatorului doar operațiuni tehnice. Din aceasta rezultă că nu pot stabili niciodată scopul și mijloacele prelucrării datelor, și în legătură cu aceasta nu pot lua nicio decizie de fond.
- 4) La evidența de bază computerizată are acces, pentru fiecare fișă, administratorul societății Hungarokomplex Kft.
- 5) Dacă Angajatul, în calitate de persoană vizată, solicită corectarea sau ștergerea datelor sale prelucrate, administratorul este obligat să îndeplinească cererea, pe baza documentului prezentat, în termen de 3 zile lucrătoare.



- 6) În cazul în care societatea Hungarokomplex Kft. refuză îndeplinirea cererii, sau nu o îndeplinește conform conținutului acesteia, salariatul, solicitantul poate depune o plângere scrisă la administrator, la care trebuie să primească un răspuns scris în termen de 8 zile lucrătoare.

### **Regula exercitării dreptului de consultare**

- 1) Sunt autorizate să consulte datele cu caracter personal următoarele persoane:
  - a) angajatul, în propriile date,
  - b) conducătorul care exercită drepturile angajatorului,
  - c) angajatul sau partenerul contractual însărcinat cu salarizarea și contabilitatea,
  - d) instanța, în legătură cu un litigiu de muncă, persoana care lucrează în societatea Hungarokomplex Kft. în funcție juridică, precum și avocatul desemnat,
  - e) angajatul care efectuează sau controlează sarcinile de personal, de muncă și de salarizare – în cadrul competenței sale – însărcinat cu această sarcină, respectiv angajatul societății Hungarokomplex Kft. responsabil de aceste sarcini (inclusiv ca sarcină prevăzută în fișa postului).
- 2) Angajatul trebuie – la cererea sa – informat cu privire la cine și în ce scop a consultat datele sale cu caracter personal, respectiv cui, în ce măsură și în ce scop au fost transmise acestea.

### **Răspunderea persoanelor care prelucrează datele cu caracter personal ale Angajaților**

Pentru prelucrarea datelor cu caracter personal răspunde, în calitate de operator, administratorul societății Hungarokomplex Kft.:

Administratorul nu delegează unui angajat sarcina de prelucrare a datelor legată de raportul de muncă al Angajaților.

Operatorul răspunde de respectarea legislației referitoare la protecția și prelucrarea datelor legate de angajare, precum și a prevederilor stabilite în prezentul regulament, precum și de controlul îndeplinirii acestor cerințe.

În cadrul acestei răspunderi, este obligat să se îngrijească de:

- emiterea, aplicarea, modificarea și completarea, dacă este necesar, a regulamentului în conformitate cu legislația în vigoare la un moment dat,
- crearea și funcționarea metodelor și sistemelor de control.

### **Obligațiile, drepturile Angajaților și ale membrilor societății Hungarokomplex Kft. și exercitarea acestora**

#### **Obligația de informare a societății Hungarokomplex Kft. față de Angajați**

- 1) Angajatului trebuie să i se comunice, înainte de începerea prelucrării datelor, că prelucrarea datelor este necesară în scopul executării contractului.

- 2) Angajatul trebuie informat, înainte de începerea prelucrării datelor, în mod clar și detaliat, cu privire la toate faptele legate de prelucrarea datelor sale, în special cu privire la scopul și temeiul juridic al prelucrării datelor, la persoana autorizată pentru prelucrarea și procesarea datelor, la durata prelucrării datelor, precum și cu privire la cine poate lua cunoștință de date.
- 3) Informarea trebuie să se extindă și asupra drepturilor persoanei vizate legate de prelucrarea datelor și a căilor de atac.
- 4) Informarea Angajaților cu privire la prelucrarea datelor are loc la începerea raportului lor de muncă, fapt confirmat prin semnătura lor.
- 5) Angajatul răspunde de faptul că datele predate și declarate de acesta societății Hungarokomplex Kft. sunt autentice, exacte, complete și actuale.
- 6) Angajatul este obligat să notifice societății Hungarokomplex Kft., fără întârziere, dar în cel mult 5 zile lucrătoare, orice modificare survenită în datele sale înregistrate.

### **Prelucrarea datelor persoanelor care candidează pentru un loc de muncă**

Scopul prelucrării datelor: selectarea viitorului angajat potrivit pentru ocuparea posturilor vacante, în vederea constituirii ulterioare a raportului de muncă

Temeiul juridic al prelucrării datelor: art. 5 alin. (1) lit. b) din Infotv. – consimțământul voluntar al persoanei vizate

Termenul de stocare a datelor: 2 ani de la introducerea în baza de date; modul de stocare a datelor: pe suport de hârtie și electronic.

### **Procesul de aplicare pentru angajare la societatea Hungarokomplex Kft. și prelucrarea datelor ulterioară angajării:**

Societatea Hungarokomplex Kft. angajează salariați în raport de muncă, respectiv, în anumite cazuri, în raport de mandat. Raportul de muncă al salariatului ia naștere printr-un contract individual de muncă, în temeiul Legii nr. I din 2012 (Mt.), iar raportul de mandat al mandatarului ia naștere printr-un contract de mandat, în temeiul Legii nr. V din 2013 (Ptk.).

La selectarea Angajaților angajați în baza contractului de muncă și a contractului de mandat, societatea Hungarokomplex Kft. realizează o prelucrare de date cu caracter personal.

În cazul aplicării pentru angajare, la societatea Hungarokomplex Kft. sosesc CV-uri (denumite în continuare: „CV”) care conțin datele candidatului necesare pentru aplicare. Pe baza CV-urilor primite, conducătorul selectează persoanele care vor fi invitate la interviu. După interviu, societatea Hungarokomplex Kft. informează candidatul dacă a fost sau nu selectat pentru postul pentru care a candidat.

Societatea Hungarokomplex Kft. nu face nicio distincție, în cazul CV-urilor sosite în scopul candidaturii pentru un loc de muncă, în funcție de modul lor de sosire: CV-urile sosite pe suport de hârtie și cele sosite pe cale electronică se evaluează în mod identic. În cazul candidaturii pentru postul respectiv, societatea Hungarokomplex Kft. trimite candidatului o

scrisoare de răspuns, prin care îl informează cu privire la faptul și temeiul juridic al prelucrării datelor, precum și cu privire la formele de opoziție față de prelucrarea datelor. Prelucrarea ulterioară a datelor persoanei vizate, selectate pe baza CV-ului, are loc deja în scopul constituirii raportului de muncă, astfel încât prelucrarea datelor aferentă este tratată la punctul referitor la prelucrarea datelor Angajaților.

Societatea Hungarokomplex Kft. clasifică, în scopul utilizării ulterioare, CV-urile și, în legătură cu posturile care urmează să devină vacante sau care urmează să fie ocupate, construiește o bază de date. Datele introduse în baza de date sunt distruse de societatea Hungarokomplex Kft. după 1 lună.

Anexele – acte, diplome – necesare pentru constituirea raportului de muncă sunt aduse la societatea Hungarokomplex Kft. de către persoana vizată însăși:

carte de identitate – copie, cartelă de domiciliu – copie, cardul TAJ – copie, cardul fiscal – copie, curriculum vitae – original, copia diplomei de studii de cel mai înalt nivel, actele de la locul de muncă anterior – original, carnetul de asigurări sociale – original, declarația privind deducerea fiscală familială – original, declarația privind deducerea fiscală personală, în caz de boală cronică, dacă se solicită în nume propriu – original, adeverință bancară privind numărul de cont, pentru transfer – copie, în cazul unui copil minor, cardul TAJ, cardul fiscal, cartela de domiciliu – copie.

#### **10. Prelucrarea datelor legată de operarea paginii web**

Pagina web [www.hungarokomplex.hu](http://www.hungarokomplex.hu) este operată de societatea Hungarokomplex Kft. Oricine poate accesa pagina web fără a-și dezvălui identitatea și fără a furniza date cu caracter personal; pe pagina web și pe paginile conexe se pot obține informații în mod liber și fără restricții. Din aceste date nu se poate obține însă niciun date cu caracter personal, astfel încât nu are loc o prelucrare de date care intră sub incidența Infotv. Pe pagina web nu funcționează un magazin online.

Cu privire la orice proces de prelucrare a datelor legat de pagina web, societatea Hungarokomplex Kft. informează în prealabil persoanele vizate prin intermediul informării privind protecția datelor publicate pe pagina web.

Societatea Hungarokomplex Kft. utilizează pe pagina web serviciul de analiză web Google Analytics. Google Analytics utilizează „cookie-uri” – fișiere text plasate pe calculatorul vizitatorului paginii web –, al căror scop este de a facilita analiza utilizării paginii web. Informațiile generate de cookie-uri referitoare la utilizarea paginii web (adresa IP a vizitatorului paginii web) sunt transmise de Google către serverele sale din Statele Unite ale Americii, unde sunt stocate. Google nu asociază informațiile generate de cookie-uri cu alte date – tocmai de aceea, conform reglementării în vigoare privind protecția datelor, nu are loc o prelucrare de date cu caracter personal. Vizitatorul paginii web poate refuza utilizarea cookie-urilor prin selectarea setărilor corespunzătoare ale browserului său. Prin utilizarea prezentei pagini web, vizitatorul consimte la prelucrarea datelor sale în modul și în scopurile menționate mai sus. Google utilizează informațiile de mai sus pentru evaluarea și analiza utilizării paginii web, pentru întocmirea de rapoarte privind activitățile desfășurate

pe pagina web, precum și pentru furnizarea altor servicii legate de activitățile desfășurate pe pagina web și de utilizarea internetului.

### **Politica privind cookie-urile**

Când citiți pagina [www.hungarokomplex.hu](http://www.hungarokomplex.hu), acest lucru poate implica și faptul că utilizăm cookie-uri sau tehnologii similare pentru identificarea browserului sau dispozitivului dumneavoastră. Cookie-ul este un fișier mic care ajunge pe calculatorul dumneavoastră atunci când vizitați un site web. La vizitarea din nou a site-ului respectiv, datorită cookie-ului, site-ul web poate recunoaște browserul dumneavoastră. Cookie-urile pot stoca și setări ale utilizatorului și alte informații. Pe alte platforme – unde cookie-urile nu sunt disponibile sau nu pot fi utilizate – se folosesc și alte tehnologii al căror scop este similar cookie-urilor: de exemplu, identificatorul de publicitate pe dispozitivele mobile Android. Puteți reseta setările browserului dumneavoastră astfel încât acesta să respingă toate cookie-urile, sau să indice atunci când sistemul trimite un cookie. Este posibil însă ca anumite funcții sau servicii ale site-ului web să nu funcționeze corespunzător fără cookie-uri.

Pe pagina web [www.hungarokomplex.hu](http://www.hungarokomplex.hu) și [aktualis.hungarokomplex.hu](http://aktualis.hungarokomplex.hu) funcționează cookie-urile utilizate de Google Analytics, a căror funcționare este reglementată de politica de confidențialitate a Google (<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=hu>).

### **Newsletter**

Societatea Hungarokomplex Kft. trimite un newsletter cu conținut publicitar pe adresa de e-mail furnizată voluntar, în calitate de operator, numai în cazul în care utilizatorul (persoana vizată) și-a dat, în prealabil, consimțământul expres pentru aceasta. Declarația de consimțământ poate fi retrasă în orice moment, fără restricții și fără justificare, prin intermediul linkului plasat la finalul e-mailului publicitar. Operatorul asigură, în plus, posibilitatea retragerii și la sediul său, cu mențiunea că, în acest caz, poate apărea un termen de procesare administrativă.

Scopul prelucrării datelor: menținerea contactului cu persoanele interesate și cu clienții prin intermediul newsletterului.

Sfera datelor prelucrate:

- nume: .....
- adresă de e-mail: .....

Temeiul juridic al prelucrării datelor: consimțământul persoanei vizate, conform art. 6 alin. (1) lit. a) din GDPR, pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în scop determinat.

Termenul de stocare a datelor: până la sfârșitul furnizării serviciului de newsletter, respectiv până la retragerea declarației de consimțământ.

Destinatarii prelucrării datelor: angajații societății Hungarokomplex Kft. care se ocupă de deservirea clienților, precum și informaticianul societății Hungarokomplex Kft.

Colaboratorii și angajații societății Hungarokomplex Kft. implicați în prelucrarea și/sau procesarea datelor sunt autorizați – în măsura justificată de sarcina, respectiv fișa postului lor – sub sancțiunea obligației de confidențialitate, să ia cunoștință de datele cu caracter personal ale persoanelor abonate la serviciul nostru de newsletter.

### **Prelucrarea datelor legate de fotografiile aflate pe pagina web:**

Societatea Hungarokomplex Kft. poate afișa pe pagina web fotografii care pot fi realizate la unele dintre evenimentele și programele sale. Acestea pot fi fotografii de grup sau fotografii individuale.

Scopul prelucrării datelor: utilizarea și divulgarea imaginii statice.

Sfera datelor prelucrate: chipul (fotografia) angajatului, alte fotografii pe baza cărora persoana fizică poate fi identificată în mod clar și care nu constituie o fotografie de grup.

În cazul fotografiilor de grup nu are loc o prelucrare de date.

Temeiul juridic al prelucrării datelor: consimțământul persoanei vizate, conform art. 6 alin. (1) lit. a) din GDPR, pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în scop determinat, precum și art. 2:48 alin. (1) și (2) din Ptk.

Termenul de stocare a datelor: până la retragerea declarației de consimțământ privind realizarea și utilizarea fotografiei.

Articolul 2:48 alin. (1) și (2) din Legea nr. V din 2013 (denumită în continuare: „Ptk.”) cuprinde dispozițiile referitoare la dreptul la imagine. Conform alineatului (1), pentru realizarea și utilizarea unei imagini sau înregistrări audio este necesar consimțământul persoanei vizate. Conform alineatului (2), consimțământul persoanei vizate pentru realizarea înregistrării și utilizarea înregistrării realizate nu este necesar în cazul fotografiilor de grup și al înregistrărilor realizate cu ocazia unor evenimente publice.

Având în vedere toate acestea, societatea Hungarokomplex Kft. poate utiliza și afișa, fără consimțământul persoanelor vizate, fotografiile realizate la evenimentele sale (de grup) care nu au caracter individual. Dacă angajatul nu poate fi identificat, de exemplu pentru că stă cu spatele, este vizibilă doar o parte a corpului său etc., atunci fotografia sau înregistrarea video nu constituie date cu caracter personal, nefiind necesar nici consimțământul, nici testul de evaluare comparativă a intereselor. Dacă unul sau doi angajați sunt fotografiați de aproape, în mod clar recunoscut, este necesar consimțământul angajaților atât pentru realizarea imaginii, cât și pentru utilizarea acesteia.

### **Prelucrarea datelor legate de utilizarea interfeței de înregistrare de pe pagina web a societății Hungarokomplex Kft., utilizată de Clienți – comanditari persoane fizice și persoane fizice autorizate, respectiv comanditari persoane juridice –, precum și prelucrarea datelor Clienților și ale persoanelor de contact menționate în contracte**

Prelucrarea datelor se consideră legală dacă este necesară în cadrul unui contract sau al intenției de a încheia un contract.

Sfera persoanelor vizate: datele cu caracter personal ale clienților operatorului și ale reprezentanților, persoanelor de contact, angajaților financiari ai acestora, precum și datele cu caracter personal ale clientului persoană fizică.

**Prelucrarea datelor legată de contractele încheiate cu persoane fizice autorizate, persoane fizice:**

Temei juridic: executarea contractului. Pregătirea, încheierea contractelor societății Hungarokomplex Kft., acordarea de reduceri, executarea contractului, precum și exercitarea drepturilor și obligațiilor de garanție. Prelucrarea datelor este necesară pentru executarea unui contract la care persoana vizată este parte, sau pentru a face demersuri, la cererea persoanei vizate, înainte de încheierea unui contract [art. 6 alin. (1) lit. b) GDPR]. Condiția prealabilă pentru aplicarea acestui temei juridic este ca persoana vizată să fie parte contractantă în legătură cu contractul respectiv, sau ca prelucrarea datelor să fie necesară pentru a face demersuri la cererea persoanei vizate înainte de încheierea contractului.

În cazul contractelor încheiate cu persoane juridice, prelucrarea datelor cu caracter personal are loc exclusiv în cazul persoanelor de contact.

Temeiul juridic, în legătură cu raportul contractual, în cadrul prelucrării datelor persoanelor de contact indicate în contract (persoana de contact și persoana de contact financiară), este interesul legitim [art. 6 alin. (1) lit. f) GDPR].

Temeiul juridic pentru prelucrările de date în scopuri fiscale sau contabile, în legătură cu executarea contractului, este îndeplinirea unei obligații legale [art. 6 alin. (1) lit. c) GDPR].

Scopul prelucrării datelor: colectarea datelor necesare pentru formularul de înregistrare, fișa de partener și încheierea contractului, respectiv executarea contractului și menținerea contactului de afaceri.

Pentru Client este disponibilă, pe pagina web a societății Hungarokomplex Kft., o interfață de înregistrare, un formular. În acest formular, Clienții pot introduce datele necesare pentru fișa de partener și pentru contract.

Din datele încărcate în formular se generează o fișă de partener și un contract. Clienții sunt obligați să tipărească contractul generat și, semnat și ștampilat, să îl trimită prin e-mail, prin intermediul sistemului de poștă electronică, către societatea Hungarokomplex Kft., la adresa de e-mail office@hungarokomplex.hu. Datele introduse în formular sunt stocate automat de sistem într-o bază de date.

Durata prelucrării datelor: până la sfârșitul relației de afaceri, respectiv timp de 5 ani de la încetarea calității de persoană de contact a persoanei vizate.

Persoana împuternicită de operator: societatea care operează pagina web.

Sfera datelor și a datelor cu caracter personal: Clientul, în calitate de utilizator, poate furniza, în cadrul furnizării voluntare de date, următoarele date – ținând cont de cerințele legale privind emiterea facturilor:

- numele clientului (societate sau persoană fizică)

- numele persoanei de contact și al angajatului financiar – persoană fizică – scop: stabilirea contactului, identificare
- adresa de e-mail a persoanei de contact – scop: stabilirea contactului, trimiterea de informări, trimiterea newsletterului
- numărul de telefon al persoanei de contact – scop: contact telefonic
- adresa, sediul clientului – scop: stabilirea contactului, identificare
- adresa de e-mail a societății – scop: stabilirea contactului, trimiterea de informări, trimiterea newsletterului
- numărul de telefon al societății – scop: contact telefonic
- codul fiscal, codul de identificare fiscală al societății – scop: furnizarea de informații personalizate pe baza datelor din registrele publice

Societatea Hungarokomplex Kft. ține evidența datelor clienților persoane fizice cuprinse în contract, atât pe suport de hârtie, cât și în format electronic (evidența clienților).

#### **11. Prelucrarea datelor cu caracter personal pe temeiul juridic al executării contractului**

Scopul prelucrării datelor: executarea contractului încheiat cu persoane fizice (mandat, antrepriză, transport, vânzare-cumpărare, întreținere, colaborare)

Temeiul juridic al prelucrării datelor: pregătirea, încheierea contractelor societății Hungarokomplex Kft., acordarea de reduceri, executarea contractului, precum și exercitarea drepturilor și obligațiilor de garanție [art. 6 alin. (1) lit. b) GDPR].

Durata prelucrării datelor: durata stocării datelor cu caracter personal este de 5 ani de la încetarea contractului.

Societatea Hungarokomplex Kft. ține evidența datelor clienților persoane fizice cuprinse în contract, atât pe suport de hârtie, cât și în format electronic (evidența clienților).

În cadrul relației cu clientul, prelucrarea datelor trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- a) societatea Hungarokomplex Kft. colectează datele direct de la persoanele vizate,
- b) persoana vizată cunoaște scopul prelucrării datelor,
- c) datele care urmează a fi prelucrate, scopul utilizării și durata prelucrării datelor (data ștergerii datelor) sunt stabilite în prealabil,
- d) datele nu ies din sfera de prelucrare a societății, respectiv faptul transferului de date, destinatarul și utilizarea unei persoane împuternicite de operator sunt cunoscute persoanei vizate,
- e) societatea informează în mod corespunzător persoana vizată cu privire la toate acestea, iar persoana vizată își dă, prin semnătură, consimțământul pentru prelucrarea datelor conform celor stabilite în contract.

În contractele privind furnizarea de servicii de către societatea Hungarokomplex Kft. pot figura date stabilite obligatoriu de legislația aplicabilă serviciului respectiv, precum, de exemplu (enumerarea nu este completă și nici exhaustivă):

- a) numele, numele la naștere,
- b) locul și data nașterii,
- c) numele mamei,
- d) adresa de domiciliu,
- e) codul de identificare fiscală, codul fiscal,
- f) numărul actului de identitate, al autorizației de persoană fizică autorizată, al certificatului de producător agricol individual, numărul cartelei de domiciliu,
- g) adresa sediului, punctului de lucru,
- h) numărul de telefon,
- i) adresa de e-mail,
- j) adresa paginii web,
- k) numărul de cont bancar,
- l) numărul de client (numărul de client, numărul comenzii, numărul de client fidel etc.),
- m) identificatorul online.

Pe lângă datele de identificare a persoanei fizice vizate, în contract pot figura, în temeiul principiului reducerii la minimum a datelor și al limitării legate de scop, exclusiv acele date care sunt indispensabile pentru executarea contractului și pentru valorificarea creanțelor legate de datoria clientului, sau pentru evaluarea riscului de afaceri; prelucrarea de date peste acest nivel poate avea loc numai cu consimțământul expres al persoanei vizate.

Înainte de obținerea declarației de consimțământ, persoana vizată trebuie informată în mod corespunzător că refuzul consimțământului nu îi poate cauza niciun prejudiciu. În cazul în care persoana vizată nu dorește să furnizeze, la încheierea contractului, datele minime necesare pentru contract, încheierea contractului poate fi refuzată.

Destinatarii datelor cu caracter personal sunt angajații societății care desfășoară activități legate de deservirea clienților, precum și angajații care desfășoară activități financiare, contabile și fiscale, precum și persoanele împuternicite de operator.

Persoanei fizice vizate trebuie să i se comunice, înainte de începerea prelucrării datelor, temeiul juridic al prelucrării datelor (executarea contractului), respectiv dacă datele cu caracter personal sunt transmise unei persoane împuternicite de operator. Această informare poate fi și informarea inclusă în contract.

Societatea poate condiționa încheierea contractului de faptul ca persoana vizată să dovedească, printr-un act autentic sau printr-un înscris sub semnătură privată cu forță probantă deplină, că datele furnizate de aceasta corespund realității. O copie a actelor prezentate poate fi realizată de societate numai cu consimțământul persoanei vizate (cu excepția cazului în care legea prevede altfel); refuzul consimțământului nu poate constitui însă un motiv pentru refuzul încheierii contractului.

Datele furnizate de persoana vizată la încheierea contractului pot fi utilizate exclusiv pentru exercitarea drepturilor care decurg din contract și pentru îndeplinirea obligațiilor.

În cazul în care persoana vizată notifică, în perioada de prelucrare a datelor, o modificare a datelor sale, sau dacă un angajat al societății constată modificarea datelor, datele trebuie



modificate fără întârziere, respectiv completate corespunzător modificării. În evidență trebuie menționate atât datele anterioare, cât și cele noi, astfel încât să se poată stabili în mod clar starea datelor înainte și după modificare.

Datele pot fi evidențiate și în perioada de conciliere, precum și până la finalizarea procedurii judiciare sau administrative, dacă societatea sau persoana vizată inițiază o procedură în vederea valorificării pretenției sale.

Dacă, în temeiul raportului contractual, societatea emite o factură, pentru termenul de evidență a datelor de pe factură sunt relevante actele normative fiscale și contabile. (Anexa nr. 3: Informare privind prelucrarea datelor – ca anexă la contractele încheiate cu persoane fizice)

## **12. Prelucrarea datelor legată de supravegherea video**

Societatea Hungarokomplex Kft. nu desfășoară în prezent nicio activitate care implică prelucrarea de date cu caracter personal în cadrul operării unui sistem de supraveghere electronică.

## **13. Prelucrarea datelor de către societatea Hungarokomplex Kft. în legătură cu activitatea sa antreprenorială**

Societatea Hungarokomplex Kft., în legătură cu activitatea sa antreprenorială, efectuează facturarea propriilor săi clienți – persoane fizice, persoane fizice autorizate și persoane juridice.

Scopul prelucrării datelor: facturare

Sfera datelor prelucrate:

- în cazul persoanei fizice: nume, adresă, date legate de facturare,
- în cazul persoanei fizice autorizate, societății: denumire, adresă, cod fiscal, denumirea instituției financiare care gestionează contul, numărul contului bancar

Temeiul juridic al prelucrării datelor: dispoziția legală prevăzută la art. 169 alin. (1)-(2) din Legea nr. C din 2000

Termenul de stocare a datelor: 8 ani [art. 169 alin. (1)-(2) din Legea contabilității]

Facturile se întocmesc și se stochează în sistemul financiar-contabil Actual, gestionat de societatea Hungarokomplex Kft.

## **14. Prelucrarea datelor legată de controlul angajaților**

Societatea Hungarokomplex Kft. poate pune la dispoziția Angajaților, în scopul îndeplinirii sarcinilor legate de postul de muncă, un calculator de birou, telefon, tabletă, laptop, telefon, stație radio, adresă de poștă electronică, acces la spațiul de stocare intern, acces la internet și utilizarea unui autovehicul.

Regulile privind utilizarea și controlul utilizării acestor echipamente sunt cuprinse în prezentul regulament.

Societatea Hungarokomplex Kft. poate controla Angajații, în cadrul comportamentului lor legat de raportul de muncă, în legătură cu raportul de muncă. Temeiul juridic pentru control îl constituie art. 11 alin. (1)-(2) din Legea nr. I din 2012 privind Codul Muncii (denumit în continuare: „Mt.”), respectiv consimțământul persoanei vizate.

Societatea Hungarokomplex Kft. controlează Angajații pe temeiul juridic prevăzut de Mt.: societatea Hungarokomplex Kft. – în concordanță cu regulile sale de securitate a informațiilor – informează în prealabil Angajatul cu privire la utilizarea mijloacelor tehnice care servesc la controlul Angajatului.

Scopul prelucrării datelor: controlul Angajaților conform art. 11 alin. (1) din Mt., în special controlul calculatorului, laptopului, tabletei, telefonului, stației radio, contului și adresei de e-mail puse la dispoziția Angajaților, precum și al utilizării internetului și a autovehiculului.

Sfera datelor prelucrate: datele cu caracter personal înregistrate în cursul controlului, în special adresele de e-mail ale societății, documentele proprii, dar nu private, stocate pe echipamente, istoricul de navigare pe internet, cookie-urile, coordonatele GPS, faptul unei încălcări constatate în cursul raportului de muncă, descrierea încălcării.

Temeiul juridic al prelucrării datelor: interesul legitim al societății Hungarokomplex Kft. conform art. 11 alin. (1) din Legea nr. I din 2012, precum și, eventual, consimțământul Angajatului, conform art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. CXII din 2011.

Termenul prelucrării datelor: 1 an de la control, dar cel târziu până la prescrierea pretenției legate de control.

### **Calculator, laptop, tabletă**

Întrucât societatea Hungarokomplex Kft. poate pune la dispoziția Angajatului, în scopul desfășurării activității, calculatoare de birou, laptopuri, tablete (denumite în continuare: „echipamente”) aflate în proprietatea societății Hungarokomplex Kft., pe aceste echipamente nu pot fi stocate date cu caracter personal cu caracter privat (de ex. fotografii de familie, agende telefonice, baze de date proprii etc.).

Angajatul poate utiliza echipamentele puse la dispoziție de societatea Hungarokomplex Kft. pentru desfășurarea activității – dacă nu s-a convenit altfel – exclusiv în scopul executării raportului de muncă. Societatea Hungarokomplex Kft., în calitate de operator, poate consulta, în cadrul controlului, datele legate de raportul de muncă stocate pe echipamentul utilizat pentru executarea raportului de muncă; aceasta se aplică și în cazul în care, pe baza unei înțelegeri între societatea Hungarokomplex Kft. și salariat, salariatul utilizează pentru executarea raportului de muncă propriul echipament de calcul, pe care deci nu desfășoară exclusiv activitate profesională. (așa-numitul „Bring Your Own Device”)

Instalarea laptopului, tabletei și calculatorului de birou predate Angajatului este efectuată de administratorul de sistem al societății Hungarokomplex Kft.

După predare, nu se realizează copii de siguranță pe serverul central pentru datele ajunse pe echipamente.

Societatea Hungarokomplex Kft. atrage atenția Angajaților că, înainte de restituirea echipamentelor către societatea Hungarokomplex Kft., aceștia sunt obligați să șteargă fișierele cu caracter privat care conțin date cu caracter personal, dacă acestea au ajuns totuși pe echipamentul respectiv.

### **Telefon de serviciu, telefon mobil**

Societatea Hungarokomplex Kft. pune la dispoziția Angajaților, pentru anumite posturi determinate, telefon de serviciu și telefon mobil în vederea desfășurării activității lor.

Societatea Hungarokomplex Kft. permite utilizarea telefonului mobil de serviciu și în scopuri private, fără compensare separată de costuri. Setarea și configurarea telefoanelor mobile este realizată de administratorul de sistem al societății Hungarokomplex Kft., orice altă setare sau instalare pe echipament poate avea loc numai cu știrea și acordul administratorului de sistem.

Pentru telefoanele mobile predate Angajaților se realizează o copie de siguranță după punerea lor în funcțiune; după predarea către utilizator, Angajat, nu se mai realizează copii de siguranță.

Societatea Hungarokomplex Kft. atrage atenția Angajaților că, înainte de restituirea telefonului către societatea Hungarokomplex Kft., aceștia sunt obligați să șteargă fișierele cu caracter privat care conțin date cu caracter personal.

### **Cont de e-mail al societății**

Toate adresele de e-mail ale Angajaților societății Hungarokomplex Kft. care conțin, ca extensie, numele societății Hungarokomplex Kft. (...@hungarokomplex.hu), sunt proprietatea societății Hungarokomplex Kft., iar corespondența purtată pe aceste adrese (conturi) este considerată corespondență profesională. Conținutul e-mailurilor primite și trimise este proprietatea societății Hungarokomplex Kft. Societatea Hungarokomplex Kft. este autorizată să consulte corespondența purtată pe astfel de adrese, în prezența unui temei juridic adecvat. Societatea Hungarokomplex Kft. este autorizată să realizeze copii de siguranță periodice ale corespondenței purtate pe adresele menționate mai sus, în interesul continuității și stabilității sistemului de poștă electronică.

Dacă Angajatul își stochează, fără o mențiune expresă, datele sale cu caracter personal cu caracter privat în e-mailurile de pe adresa de e-mail de serviciu „...@hungarokomplex.hu”, societatea Hungarokomplex Kft. poate lua cunoștință de aceste date și în cursul controlului adresei de e-mail. Prelucrarea datelor trebuie efectuată respectând principiul gradualității, adică trebuie realizat un sistem de control gradual. (pasul 1: verificarea expeditorului și a subiectului e-mailului; pasul 2: luarea la cunoștință a conținutului e-mailurilor poate avea loc doar în cazul acelor e-mailuri care nu intră în sfera utilizării private și care sunt relevante din punctul de vedere al obiectului controlului)

Angajatul nu poate utiliza în scopuri private corespondența purtată prin contul de e-mail „de serviciu” pus la dispoziția sa de societatea Hungarokomplex Kft. Angajatul este obligat să desfășoare corespondența electronică privată prin propria sa adresă de e-mail privată. Corespondența purtată prin propria adresă de e-mail privată nu poate fi controlată de societatea Hungarokomplex Kft., întrucât ar fi ilegală.

Angajatul realizează o copie de siguranță lunară a corespondenței stocate în căsuțele poștale, pe care societatea Hungarokomplex Kft. o stochează pe serverul său central, separat de celelalte seturi de date. Copiile de siguranță și arhivele corespondenței se păstrează 5 (cinci) ani. Căsuțele poștale de serviciu atribuite unor persoane se șterg la ieșirea Angajatului, împreună cu datele stocate în căsuța poștală și copiile de siguranță aferente.

Nu se șterge corespondența de serviciu (a societății) care este legată de un contract sau de o procedură de licitație în curs de desfășurare, sau deja finalizată, dar care poate fi încă necesară în cadrul unei eventuale proceduri (de exemplu, un litigiu judiciar sau o cauză de control).

### **Utilizarea internetului**

Regulile anterioare se aplică și în cazul utilizării internetului: utilizarea internetului în timpul programului de lucru este permisă numai în scopurile societății Hungarokomplex Kft. Din acest motiv, datele privind utilizarea internetului sunt considerate date ale societății – dacă acestea sunt cunoscute de societatea Hungarokomplex Kft. în cursul unui control, ele își pierd caracterul de date cu caracter personal, respectiv temeiul juridic pentru luarea la cunoștință și stocarea acestora îl constituie consimțământul persoanei vizate, conform art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. CXII din 2011.

Societatea Hungarokomplex Kft. atrage atenția Salariaților, în ceea ce privește utilizarea internetului, asupra faptului că paginile web vizitate, informațiile înregistrate și salvate în browser în legătură cu utilizarea internetului (de exemplu, nume de utilizator, parolă) constituie date cu caracter personal ale Salariatului.

Societatea Hungarokomplex Kft. informează Salariatul că accesul la internet al societății nu este înregistrat (logat).

Societatea Hungarokomplex Kft. informează Salariații că, în ceea ce privește utilizarea internetului, blochează și interzice vizualizarea, de exemplu, a următoarelor conținuturi, respectiv pagini web: pagini care conțin imagini cu conținut violent, conținut pornografic, precum și pagini web binecunoscute de tip phishing (fraudă).

### **Urmărirea autovehiculului de serviciu**

Angajații societății Hungarokomplex Kft. utilizează autovehicule aflate în proprietatea societății Hungarokomplex Kft., existând totodată și posibilitatea utilizării, în scopuri profesionale, a unor autovehicule aflate în proprietate personală.

Societatea Hungarokomplex Kft. permite utilizarea în scopuri private a autovehiculului de serviciu, cu mențiunea că societatea Hungarokomplex Kft. poate obliga în prealabil, în scris, Angajatul să țină o evidență separată a utilizării private și de serviciu. Angajatul are dreptul

de a utiliza autovehiculul în scopuri private în străinătate numai dacă societatea Hungarokomplex Kft. și-a dat în prealabil acordul scris pentru aceasta.

În cazul unui autovehicul cu care Angajatul nu transportă mărfuri de valoare mai mare, sau dacă respectivul Angajat își desfășoară activitatea de acasă, în așa-numitul „home office”, Angajatul are dreptul de a opri sistemul GPS în afara programului de lucru.

## **15. Drepturile persoanelor vizate legate de prelucrarea datelor**

### **Dreptul la informare**

La cererea persoanei vizate, societatea Hungarokomplex Kft. ia măsurile corespunzătoare pentru a furniza persoanelor vizate toate informațiile menționate la articolele 13 și 14 din GDPR referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și fiecare comunicare în temeiul articolelor 15-22 și 34, într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, utilizând un limbaj clar și simplu. Persoana vizată poate solicita informații privind prelucrarea datelor sale cu caracter personal, precum și poate solicita corectarea, respectiv – cu excepția prelucrărilor de date dispuse prin lege – ștergerea datelor sale cu caracter personal. La cererea persoanei vizate, societatea Hungarokomplex Kft. oferă informații privind datele prelucrate de aceasta, scopul, temeiul juridic, durata prelucrării, numele, adresa (sediul) persoanei împuternicite de operator și activitatea acesteia legată de prelucrarea datelor, precum și cu privire la cine și în ce scop primește sau a primit datele. Societatea Hungarokomplex Kft. este obligată să furnizeze informația în cel mai scurt timp posibil de la depunerea cererii, dar în cel mult 10 zile, în scris, într-o formă inteligibilă, în mod gratuit.

### **Dreptul de acces al persoanei vizate**

Persoana vizată are dreptul de a obține din partea operatorului o confirmare că se prelucrează sau nu date cu caracter personal care o privesc și, în caz afirmativ, are dreptul de a avea acces la datele cu caracter personal respective, precum și la următoarele informații:

- a) scopurile prelucrării;
- b) categoriile de date cu caracter personal vizate;
- c) destinatarii sau categoriile de destinatari cărora datele cu caracter personal le-au fost sau urmează să le fie divulgate, în special destinatarii din țări terțe sau organizații internaționale;
- d) durata pentru care se preconizează că vor fi stocate datele cu caracter personal;
- e) dreptul de a solicita rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal ori restricționarea prelucrării și dreptul de a se opune prelucrării;
- f) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere;
- g) informații referitoare la sursa din care provin datele;
- h) existența unui proces decizional automatizat, inclusiv crearea de profiluri, precum și
- i) informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată.

- j) În cazul transferului de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională, persoana vizată are dreptul de a fi informată cu privire la garanțiile adecvate referitoare la transfer.
- k) Societatea Hungarokomplex Kft. pune la dispoziția persoanei vizate o copie a datelor cu caracter personal care fac obiectul prelucrării. Pentru orice alte copii solicitate de persoana vizată, operatorul poate percepe o taxă rezonabilă, bazată pe costurile administrative.
- l) La cererea persoanei vizate, societatea Hungarokomplex Kft. furnizează informațiile în format electronic.
- m) Dreptul de informare poate fi exercitat în scris, prin intermediul datelor de contact indicate în Introducere, respectiv la punctul 5.
- n) Persoanei vizate i se poate oferi, la cerere – după dovedirea și verificarea credibilă a identității sale – informare și verbal.

### **Dreptul la rectificare**

Persoana vizată poate solicita rectificarea datelor cu caracter personal inexacte care o privesc și pe care le prelucerează societatea Hungarokomplex Kft., precum și completarea datelor incomplete.

### **Dreptul la ștergerea datelor**

Persoana vizată are dreptul de a obține din partea societății Hungarokomplex Kft. ștergerea, fără întârzieri nejustificate, a datelor cu caracter personal care o privesc, dacă se aplică unul dintre următoarele motive:

- a) datele cu caracter personal nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate;
- b) persoana vizată își retrage consimțământul pe baza căruia are loc prelucrarea și nu există niciun alt temei juridic pentru prelucrare;
- c) persoana vizată se opune prelucrării și nu există motive legitime care să prevaleze în ceea ce privește prelucrarea;
- d) datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal;
- e) datele cu caracter personal trebuie șterse pentru respectarea unei obligații legale care revine operatorului în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern;
- f) datele cu caracter personal au fost colectate în legătură cu oferirea de servicii ale societății informaționale.

Ștergerea datelor nu poate fi inițiată dacă prelucrarea este necesară:

- g) pentru exercitarea dreptului la libertatea de exprimare și de informare;
- h) pentru respectarea unei obligații legale care prevede prelucrarea, în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern care se aplică operatorului, sau pentru îndeplinirea unei sarcini executate în interes public, sau pentru exercitarea autorității publice cu care este investit operatorul;

- i) din motive de interes public în domeniul sănătății publice, sau în scopuri de arhivare în interes public, în scopuri de cercetare științifică sau istorică, ori în scopuri statistice, în temeiul interesului public; sau
- j) pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

### **Dreptul la restricționarea prelucrării**

La cererea persoanei vizate, societatea Hungarokomplex Kft. restricționează prelucrarea, dacă se aplică unul din următoarele cazuri:

- a) persoana vizată contestă exactitatea datelor, caz în care restricționarea se referă la perioada care îi permite operatorului să verifice exactitatea datelor;
- b) prelucrarea este ilegală, iar persoana vizată se opune ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând în schimb restricționarea utilizării lor;
- c) operatorul nu mai are nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar persoana vizată i le solicită pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță; sau
- d) persoana vizată s-a opus prelucrării; caz în care restricționarea se referă la perioada în care se verifică dacă drepturile legitime ale operatorului prevalează asupra celor ale persoanei vizate.

Dacă prelucrarea a fost restricționată, astfel de date cu caracter personal pot, cu excepția stocării, să fie prelucrate numai cu consimțământul persoanei vizate sau pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță, sau pentru protecția drepturilor unei alte persoane fizice sau juridice, ori din motive de interes public important al Uniunii sau al unui stat membru. Societatea Hungarokomplex Kft. informează în prealabil persoana vizată cu privire la ridicarea restricției de prelucrare.

### **Dreptul la portabilitatea datelor (art. 20 GDPR)**

În cadrul exercitării dreptului la portabilitatea datelor, persoana vizată are dreptul de a primi datele cu caracter personal care o privesc și pe care le-a furnizat operatorului – societatea Hungarokomplex Kft. – într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat, și are dreptul de a transmite aceste date unui alt operator, fără obstacole din partea societății Hungarokomplex Kft., dacă:

- a) prelucrarea se bazează pe consimțământ sau pe un contract, și
- b) prelucrarea este efectuată prin mijloace automate (dreptul la portabilitate nu se aplică dosarelor pe suport de hârtie).

### **Dreptul la opoziție**

Persoana vizată are dreptul de a se opune în orice moment, din motive legate de situația sa particulară, prelucrării datelor cu caracter personal care o privesc, atunci când prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini executate în interes public sau în cadrul exercitării autorității publice cu care este învestit operatorul, sau prelucrarea este necesară în scopul intereselor legitime urmărite de operator sau de o parte terță, inclusiv creării de profiluri pe baza dispozițiilor respective.

În cazul opoziției, operatorul nu mai poate prelucra datele cu caracter personal, cu excepția cazului în care operatorul demonstrează că are motive legitime și imperioase care justifică prelucrarea și care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților persoanei vizate, sau că scopul este constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

Dacă datele cu caracter personal sunt prelucrate în scopuri de marketing direct, persoana vizată are dreptul de a se opune în orice moment prelucrării în acest scop a datelor cu caracter personal care o privesc, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct.

În cazul opoziției față de prelucrarea datelor cu caracter personal în scop de marketing direct, societatea Hungarokomplex Kft. nu mai prelucrează datele în acest scop.

### **Procesul decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri**

Persoana vizată are dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, inclusiv crearea de profiluri, care produce efecte juridice care privesc persoana vizată sau o afectează în mod similar într-o măsură semnificativă.

Dreptul de mai sus nu se aplică în cazul în care prelucrarea:

- a) este necesară pentru încheierea sau executarea unui contract între persoana vizată și operator;
- b) este autorizată prin dreptul Uniunii sau dreptul intern care se aplică operatorului și care prevede, de asemenea, măsuri corespunzătoare pentru protejarea drepturilor, libertăților și intereselor legitime ale persoanei vizate; sau
- c) are la bază consimțământul explicit al persoanei vizate.

### **Dreptul la retragerea consimțământului**

Persoana vizată are dreptul de a-și retrage în orice moment consimțământul. Retragera consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia.

## **16. Reguli procedurale**

- 1) Operatorul furnizează persoanei vizate informații privind măsurile luate în urma unei cereri în temeiul articolelor 15-22 din GDPR, fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, în cel mult o lună de la primirea cererii. Această perioadă poate fi prelungită cu două luni suplimentare atunci când este necesar, ținându-se seama de complexitatea și numărul cererilor.
- 2) Operatorul informează persoana vizată cu privire la orice astfel de prelungire, în termen de o lună de la primirea cererii, prezentând și motivele întârzierii.
- 3) În cazul în care persoana vizată introduce o cerere în format electronic, informațiile sunt furnizate în format electronic acolo unde este posibil, cu excepția cazului în care persoana vizată solicită un alt format.



- 4) În cazul în care operatorul nu ia măsuri cu privire la cererea persoanei vizate, operatorul informează persoana vizată, fără întârziere și în termen de cel mult o lună de la primirea cererii, cu privire la motivele pentru care nu ia măsuri și cu privire la posibilitatea de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere și de a introduce o cale de atac judiciară.
- 5) Societatea Hungarokomplex Kft. furnizează informațiile și comunicările solicitate în mod gratuit.
- 6) În cazul în care cererile din partea unei persoane vizate sunt în mod vădit nefondate sau excesive, în special din cauza caracterului lor repetitiv, operatorul poate, ținând cont de costurile administrative pentru furnizarea informațiilor sau a comunicării sau pentru luarea măsurilor solicitate, fie să perceapă o taxă rezonabilă, fie să refuze să dea curs cererii.
- 7) Operatorul comunică fiecărui destinatar căruia i-au fost divulgate datele cu caracter personal orice rectificare sau ștergere a datelor cu caracter personal sau restricționare a prelucrării, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește imposibil sau presupune eforturi disproporționate.
- 8) Operatorul informează persoana vizată cu privire la destinatarii respectivi dacă persoana vizată solicită acest lucru.
- 9) Operatorul pune la dispoziția persoanei vizate o copie a datelor cu caracter personal care fac obiectul prelucrării. Pentru orice alte copii solicitate de persoana vizată, operatorul poate percepe o taxă rezonabilă, bazată pe costurile administrative.

### **Despăgubiri și daune morale**

- 1) Orice persoană care a suferit un prejudiciu material sau moral în urma unei încălcări a regulamentului privind protecția datelor are dreptul să obțină despăgubiri de la operator sau de la persoana împuternicită de operator pentru prejudiciul suferit.
- 2) Persoana împuternicită de operator răspunde pentru prejudiciile cauzate de prelucrare numai dacă nu a respectat obligațiile prevăzute de lege, care revin în mod specific persoanelor împuternicite de operator, sau dacă a acționat în afara sau în contradicție cu instrucțiunile legale ale operatorului.
- 3) Dacă mai mulți operatori sau mai multe persoane împuternicite de operator, sau atât operatorul cât și persoana împuternicită de operator, sunt implicați în aceeași prelucrare și răspund pentru prejudiciile cauzate de prelucrare, fiecare operator sau persoană împuternicită de operator răspunde solidar pentru întregul prejudiciu.
- 4) Operatorul, respectiv persoana împuternicită de operator, este exonerat(ă) de răspundere dacă dovedește că nu este răspunzător(oare) în niciun fel pentru evenimentul care a cauzat prejudiciul.

### **Dreptul de a se adresa instanței**

Persoana vizată se poate adresa instanței, în cazul încălcării drepturilor sale, împotriva operatorului (la alegerea persoanei vizate, instanței competente potrivit sediului pârâtului sau potrivit domiciliului persoanei vizate). Instanța judecă această cauză cu prioritate. Procedura inițiată în legătură cu protecția datelor cu caracter personal este scutită de taxă de timbru.

### **Procedura în fața autorității de supraveghere pentru protecția datelor:**

Cu o plângere se poate adresa Autoritatea Națională Maghiară pentru Protecția Datelor și Libertatea Informației:

Denumire: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (Autoritatea Națională pentru Protecția Datelor și Libertatea Informației) Sediul: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11. Adresă de corespondență: 1374 Budapest, Pf.: 603

### **17. Procesarea datelor**

Societatea Hungarokomplex Kft. poate recurge la o persoană împuternicită de operator, în cadrul legal, pe baza unui contract încheiat în scris. (contract cu persoana împuternicită de operator)

### **Persoana împuternicită de operator a societății Hungarokomplex Kft.:**

### **Dispoziții finale**

Atât în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, cât și furnizarea de date de interes public, în interesul protejării drepturilor persoanelor vizate, Regulamentul general privind protecția datelor asigură posibilitatea protecției judiciare a drepturilor.

În cazul datelor cu caracter personal, persoana vizată, iar în cazul datelor de interes public, solicitantul, se poate adresa instanței, dacă nu acceptă măsura operatorului, respectiv notificarea acestuia privind respingerea cererii, sau dacă apreciază că i-au fost lezate drepturile.

Dacă persoana vizată sau solicitantul apreciază că a fost prejudiciat/ă în legătură cu prelucrarea datelor sale cu caracter personal, respectiv în exercitarea dreptului său de a lua cunoștință de date de interes public sau de date de interes public din oficiu, se poate adresa, în temeiul dispozițiilor legii privind autodeterminarea informațională și libertatea informației, Autorității Naționale pentru Protecția Datelor și Libertatea Informației (NAIH).

Aspectele nereglementate de prezentul regulament, securitatea datelor cu caracter personal stocate în sistemele informatice, precum și alte detalii ale protecției informatice, sunt cuprinse într-un alt regulament al societății Hungarokomplex Kft.

Budapesta, 28.04.2022

Csupor Péter administratorul societății Hungarokomplex Kft